

AMBASSADE DE GRÈCE  
EN BELGIQUE



REPRÉSENTATION PERMANENTE  
DE LA GRÈCE  
AUPRÈS DE L'UNION EUROPÉENNE

SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ ΒΡΥΞΕΛΛΩΝ

Bruxelles, 21.2.1996

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΩΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ  
Κ.Κ. ΚΩΣΤΑ ΣΗΜΙΤΗ ΚΑΙ JEAN LUC DEHAENE ΜΕΤΑ ΤΗ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΤΟΥΣ  
(Ανεπίσημη μετάφραση)

DEHAENE : Είμαι πολύ ευτυχής που δέχθηκα τον Έλληνα συνάδελφό μου και έκανα καλύτερα τη γνωριμία μαζί του, διότι πιστεύω ότι στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι πολύ σημαντικό να γνωρίζει ό ένας τον άλλο. Είχαμε την ευκαιρία να έχουμε μία ευρεία ανταλλαγή απόψεων για την Ευρωπαϊκή Ένωση, την εξέλιξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και για τα διαδοχικά στάδια από τα οποία η Ευρώπη θα πρέπει να περάσει, αρχίζοντας από τη Νομισματική Ένωση και εν συνεχεία την προετοιμασία της Διακυβερνητικής.

Διαπιστώσαμε ότι οι θέσεις μας προεγγίζουν σε ευρύ φάσμα θεμάτων ως προς την εξέλιξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κάτι που μου δίνει ιδιαίτερη χαρά. Και μπορούν εμφορούμενες απ' αυτό το πνεύμα - πιστεύω - να εργασθούν μέσα στην Ευρωπαϊκή Ένωση οι δύο χώρες μας, σε σχέση με το κοινό ευρωπαϊκό ιδεώδες. Για άλλη μια φορά εκφράζω τη χαρά μου που συνήντησα τον Έλληνα συνάδελφό μου μέσα σ' αυτό το πλαίσιο και μέσα σ' αυτό το πνεύμα.

ΣΗΜΙΤΗΣ : Είχαμε μια πολύ προωθημένη ανταλλαγή απόψεων πάνω στα θέματα της ευρωπαϊκής συνεργασίας, της εξέλιξης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των προοπτικών που διανοίγονται. Πιστεύω ότι μείναμε σύμφωνοι σε πολλά σημεία. Επεσήμανα, επίσης, στον Πρωθυπουργό κ. Dehaene την αναγκαιότητα εξέτασης κάποιων σημείων, κάποιων ζητημάτων της κοινής εξωτερικής πολιτικής.

Υπάρχουν προβλήματα που τίθενται σε ό,τι αφορά τις σχέσεις των χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τρίτες χώρες. Και θα πρέπει να υπάρχει μια κοινή πολιτική απέναντι σ' αυτά τα ζητήματα, απέναντι στην πολιτική τρίτων χωρών. Πιστεύω πως αυτή η ανταλλαγή απόψεων είναι μια ανταλλαγή απόψεων που βοήθησε να αποσαφηνίσουμε τις θέσεις και τους τρόπους με τους οποίους μπορούμε να χειριστούμε αυτά τα προβλήματα.

Πιστεύω πως μ' αυτή τη συνάντηση θα μπορέσουμε μαζί να εξετάσουμε τα ζητήματα που θα παρουσιαστούν με απόψεις, που θα μπορούσα να πω ότι είναι σχεδόν κοινές.

**ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ :** κε Dehaene, συζητήσατε το θέμα της ελληνοτουρκικής διαφοράς; Και ποια είναι η θέση σας επί του θέματος;

**DEHAENE :** Ο συνάδελφός μου, μου εξήγησε φυσικά την κατάσταση, όπως την έζησε η ίδια η Ελλάδα. Είναι ένα πρόβλημα για το οποίο έχουμε πολλή κατανόηση. Αλλά πριν απ' όλα, πρόκειται για πρόβλημα γειτονίας, που πιστεύω ότι πρέπει να λυθεί με τον πλέον δυνατό ειρηνικό τρόπο.

Όλα αυτού του είδους τα συνοριακά προβλήματα είναι πάντοτε προβλήματα δύσκολα, όπου λύσεις μέσω διαπραγματεύσεων, λύσεις ειρηνικές μου φαίνεται ότι αρμόζουν περισσότερο στην εποχή μας, παρά λύσεις που θα αναζητηθούν με τα όπλα. Και όπου, γενικά θα έλεγα, ότι εάν συνοριακά προβλήματα υφίστανται στις μέρες μας, θα πρέπει να καταβληθεί προσπάθεια επίλυσής τους, κυρίως, επί τη βάση των διεθνών συνθηκών και των διαδικασιών διεθνούς διαιτησίας που προβλέπονται από αυτές τις συνθήκες.

**ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ :** Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο υιοθέτησε ψήφισμα, σύμφωνα με το οποίο τα σύνορα της Ελλάδος είναι και εξωτερικά σύνορα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Πιστεύετε πως αυτή η θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, με αφορμή την έναρξη της Διακυβερνητικής Διάσκεψης, θα έπρεπε να συμπεριληφθεί στο κείμενο της νέας συμφωνίας;

**DEHAENE :** Πιστεύω ότι είναι ένα από τα προβλήματα που θα πρέπει να συζητήσουμε στη διάρκεια της Διακυβερνητικής Διάσκεψης. Και το οποίο, εν πάση

3

περιπτώσει, τίθεται κατά τη στιγμή που γίνεται λόγος για Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφάλειας (ΚΕΠΠΑ).

ΣΗΜΙΤΗΣ : Μια πολιτική ασφάλειας, μια πολιτική άμυνας - όπως ο κ. Dehaene είπε - προϋποθέτει να συμφωνήσουμε ποια θα πρέπει να είναι η θέση στο θέμα των συνόρων. Ποια είναι τα σύνορα; Και η ασφάλεια γιατί και για ποιον;

---